

Motoren Moteurs		S A U R E R			Leistungs PS Puissance CV		D I N	
Typ Type	Zyl. Cyl.	Bohrung Alésage	Hub Course	Steuer PS / CV Impôt	cm ³	PS - DIN CV - DIN	Drehzahl Tours	Verdichtung Compression
CBD	4	85	125	14,45	2'840	44	2'200	18,06 : 1
CDD	6	85	125	21,70	4'250	66	2'200	18,05
COD	4	100	120	19,20	3'770	59	2'100	16
CO1D	4	105	120	21,17	4'150	72	2'300	16
CO2D	4	108	120	22,40	4'397	85	2'400	16
CR1D	4	110	140	27,10	5'320	75	2'000	17,45
CR2D	4	115	140	29,60	5'820	88	1'900	17,45
CR2D	4	115	140	29,60	5'820	100	2'200	17,45
CR2D-Lm	4	115	140	29,60	5'820	120	1'900	16
CTD	6	105	130	34,39	6'750	95	1'900	17,78
CT1D		110	140	40,65	7'980	120	2'000	17,45
CT1DL		110	140	40,65	7'980	137	1'900	17,45
CT2D		115	140	44,44	8'720	135	2'000	17,45
CT3D		115	130	41,30	8'100	135 140	2'200 2'300	17,45
CT4D		110	120	34,80	6'830	115	2'200	17,45
CT2DL		115	140	44,44	8'720	150	2'000	17,45
CT2D-Lm		115	140	44,44	8'720	170	2'000	16
CT3D-Lm		115	130	41,30	8'100	190	2'400	16
CT4D-Lm		110	120	34,80	6'830	160	2'400	16

Die eingeschlagene Motor-Nummer befindet sich vorne, rechts, oben am Motorblock
 Le numéro du moteur frappé se trouve à l'avant, à droite, en haut sur le bloc

T y p T y p e	Zyl. Cyl.	Bohrung Alésage	Hub Course	Steuer PS / CV Impôt	Cm ³	P S - DIN C V - DIN	Drehzahl Tours	Verdichtung Compression
CH1D	8	110	140	54,20	10'640	160	2'000	17,45 : 1
CH2D/CH2DV		115	140	59,25	11'630	175	2'000	
CH2DR		115	140	59,25	11'630	168	2'000	
CH2D-Lm		115	140	59,25	11'630	240	2'000	
CH5D		120	140	64,51	12'670	190	2'000	
DC	6	125	140	52,50	10'300	160	2'000	17,35
DCL						210		15,10
DCU						160		17,35
DCUL						210		15,10

Die eingeschlagene Motor-Nummer befindet sich : / le numéro du moteur frappé se trouve :

Serie C H vorne, rechts am Stirnradgehäuse
à l'avant, à droite, sur le boîtier d'engrenage

D C vorne, rechts am Motorblock
à l'avant, à droite sur le bloc

D C U auf Zylinderkopffläche, beim 6. Zylinder
sur le 6ème cylindre

Drehzahlangabe auf dem Typenschild der Einspritzpumpe beachten.

Le régime est indiqué sur la plaquette du type de la pompe à injection.

Diese Karte ersetzt die Tabellen vom Dezember 1956 (Leistung nach DIN)
Cette carte remplace les tableaux de décembre 1956 (Puissance en DIN)

Arbon, Juni / Juin 1963

Ck-

Die Typenprüfungskommission

La Commission d'expertise des types